

Ongoing sandbag pickup locations:

Palo Alto

1925 Embarcadero Road,
adjacent to Palo Alto Air Terminal

Alviso

5030 N 1st Street,
behind George Mayne Elementary
School: entrance on Wilson Way
behind school

San José

City Central Service Yard
1661 Senter Road at Phelan Avenue

San José

Valley Water Winfield Warehouse
5905 Winfield Boulevard, between
Blossom Hill Road and Coleman Avenue:
bag pickup street access only, at gate
across from Furlong Drive

Morgan Hill

El Toro Fire Station,
18300 Old Monterey Road,
next to the Union Pacific
Railroad overpass above
Monterey Highway

Ubicaciones actuales para recoger sacos de arena:

Palo Alto

1925 Embarcadero Road,
a un lado de la terminal
aérea de Palo Alto

Alviso

5030 N 1st Street,
Wilson way detrás
de George Mayne
escuela elemental

San José

City Central Service Yard
1661 Senter Road en
Phelan Avenue

San José

Almacén en Winfield del Distrito
de Valley Water, 5905 Winfield
Boulevard, entre Blossom Hill Road
y Coleman Avenue: acceso a la calle
solamente para recoger sacos

Morgan Hill

Estación de bomberos El Toro,
18300 Old Monterey Road,
junto al paso elevado de Union
Pacific Railroad sobre
Monterey Highway

For more information, call Valley Water at
(408) 265-2600, or check our website at
valleywater.org/sandbags.

Para obtener más información, llame al Valley Water al
(408) 265-2600, o visite nuestro sitio web en
valleywater.org/sandbags.

Santa Clara Valley Water District
5750 Almaden Expressway, San José, CA 95118-3686
Phone: (408) 265-2600 • Fax: (408) 266-0271
www.valleywater.org



©2022 Santa Clara Valley Water District • 11/2022 CA

San Francisquito Creek, 1958.

FloodSAFE: Sandbag Guidelines to help protect your home

Inundación SEGURA: Guía de bolsas de arena para ayudar con la protección de su casa



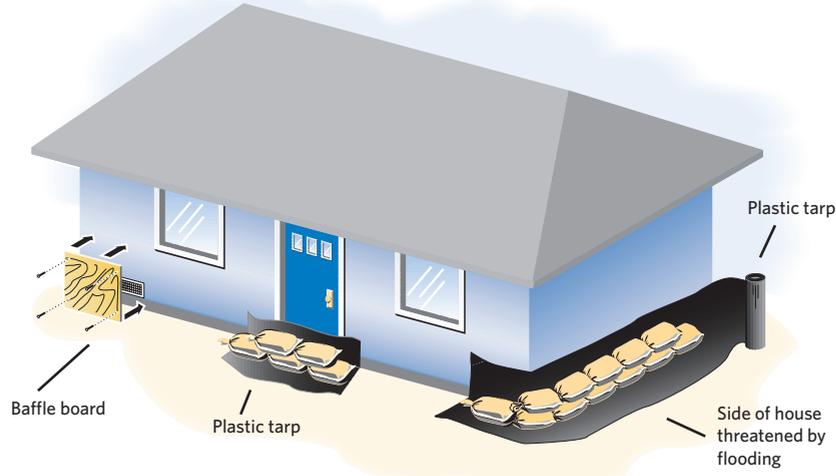
**Early preparation can help
prevent flood damage.**

La preparación temprana puede
ayudar a prevenir el daño de las
inundaciones.



Building a last line of defense

Cómo construir una última línea de defensa



Valley Water provides free, filled sandbags at distribution sites scattered throughout the county. The use of sandbags is a simple but effective method of preventing or reducing damage from floodwater or debris. However, sandbags alone should not be relied on to keep water outside a building.

Using plastic tarp between a structure and sandbags helps keep floodwater from seeping between the house siding and foundation sills. Use baffle boards to seal foundation vents, windows, doorways and garage doorways. For these areas, it is recommended to overlap the window or vent by a few inches on all sides. On doors, install the boards to the outside frame. Depending on where you are placing the baffle board, you will need to use nails, screws or bolts to secure the board.

When flood waters or heavy storms are imminent follow these steps: Using plastic tarp (6 mil-10 mil) between a structure and the sandbags helps keep floodwater from seeping between the bags and into the home.

Valley Water proporciona de manera gratuita sacos de arena llenos en los puntos de distribución que se ubican en todo el condado. El uso de sacos de arena es un método sencillo pero efectivo para prevenir o reducir los daños por inundación o escombros. Sin embargo, no basta con colocar sacos de arena para mantener el agua fuera de los edificios.

Usar lonas de plástico entre las estructuras y los sacos de arena ayuda a evitar que el agua se filtre entre los costados de las casas y las soleras en los cimientos. Utilice tablas (baffle boards) para sellar conductos, ventanas y entradas. Para estas áreas se recomienda que sobreponga la tabla contra la abertura por varias pulgadas en todos los lados. En las entradas, instale la tabla al marco de la puerta. Dependiendo de donde esté instalando la tabla, tendrá que usar clavos, tornillos o pernos para asegurarla.

Cuando las inundaciones o tormentas fuertes sean inminentes, siga estos pasos: use lonas de plástico (plastic tarp, 6 mil-10 mil) entre la estructura y los sacos de arena para evitar que el agua se filtre entre los sacos al interior de su casa.

Care should be taken to place sandbags tightly against one another. Complete each layer before starting the next layer. For every row in elevation, a row in width should be added to form a half pyramid against the house. Limit placement to two layers unless a building is used as a backing or sandbags are stacked in a pyramid, or half pyramid, fashion. After placing the first layer of sandbags, stagger the second and subsequent layers of bags, much like the pattern of bricks in a wall.

Sandbags should never be used to build a fortress around the perimeter of one's property. Doing so can actually trap floodwaters between sandbag walls and structures, leading to further damage.

Tenga cuidado de colocar los sacos de arena apretados entre sí. Termine cada línea antes de comenzar a construir la siguiente. Por cada fila a lo alto, agregue una fila a lo ancho para formar una media pirámide contra la casa. No coloque más de dos líneas, a menos que haya una construcción como respaldo o que los sacos de arena se apilen en pirámide o media pirámide. Después de colocar la primera línea de sacos de arena, coloque la segunda línea y las líneas subsiguientes de sacos de manera escalonada, como el patrón de ladrillos en un muro.

Los sacos de arena nunca deben usarse para construir una fortaleza alrededor del perímetro de la propiedad. Hacer esto podría atrapar el agua entre los muros de sacos de arena y las estructuras, lo que provocaría más daños.

When the rainy season is over...

Cuando la temporada de lluvias termine...

Valley Water recommends that residents and business owners keep sandbags on hand at least through mid-April since significant amounts of rain can visit the valley during late-winter and early-spring storms.

Once the threat of flooding is over, however, there are several ways to dispose of sandbags. Bags provided by Valley Water are filled with clean, washed sand that can be added to gardens as a soil amendment. Contaminant free sandbags can also be returned to the sites where the bags were obtained by May 15. Valley Water asks residents to place used sandbags atop pallets for ease of removal. Sandbags can also be disposed of in a garbage receptacle.

For more information, including an instructional video on sandbag placement and a map of sandbag locations, visit: valleywater.org/sandbags

Valley Water recomienda a los residentes y propietarios de negocios tener sacos de arena a la mano por lo menos hasta mediados de abril, ya que es posible que llueva demasiado en el valle durante las tormentas a finales de invierno e inicios de primavera.

Una vez que haya pasado la amenaza de inundación, existen varias maneras de desechar los sacos de arena. Los sacos proporcionados por Valley Water están rellenos de arena limpia y lavada que puede depositarse en jardines para mejorar la tierra. Los sacos limpios de arena también pueden regresarse a los lugares de donde se hayan obtenido, antes del 15 de mayo. El distrito de aguas pide a los residentes que coloquen los sacos de arena usados sobre tarimas para facilitar su recolección. También, se pueden tirar los sacos de arena en depósitos de basura.

Para más información sobre la colocación adecuada de los sacos de arena, incluso un mapa de centros de distribución, visite: valleywater.org/sandbags

